

# LANCEL

PARIS



Aviona et le voyage Lancel  
#EscapadeLancel

# # ESCAPADE LANCEL



PARIS • LONDRES • HONG KONG • NEW YORK

Débarquer à Paris, Londres, New York ou Hong Kong et (re)découvrir la ville. Une sélection de 3 lieux authentiques, intemporels et élégants pour vivre en deux heures ou deux jours un moment d'exception.

*Arrive in Paris, London, New York or Hong Kong and (re)discover the city. A selection of three elegant, authentic and timeless places to spend an exceptional two hours or two days.*

# PARIS



© Jefferson-Lellouche

## ◆ HÔTEL PARTICULIER MONTMARTRE

C'est un secret bien gardé, à l'abri des regards et du tumulte de la ville. Un doux refuge niché dans une allée privée, en haut de la somptueuse avenue Junot, sur la butte Montmartre. Pour accéder à l'Hôtel Particulier Montmartre, il faut sonner à la haute grille, puis franchir le portail noir qui s'ouvre sur un vaste jardin aux parfums délicats. Au bout du chemin pavé se dresse la villa, avec ses cinq chambres et ses salons feutrés. Un hôtel vraiment particulier...

*It's a well-kept secret, hidden from inquisitive eyes and the city chaos. A quiet refuge nestled in a private driveway, on top of the gorgeous Avenue Junot on the slopes of Montmartre. To access Hôtel Particulier Montmartre, you have to ring the bell on the front gate, then walk through the black doorway that opens onto a large delicately scented garden. At the end of the paved pathway, you'll find the villa with its five rooms and cosy lounges. A truly 'particular' hotel...*

23, avenue Junot, Pavillon D. 75018 Paris

## ◆ JARDINS DES ARCHIVES NATIONALES

On entre dans ces jardins par de discrets petits passages, comme pour mieux se laisser surprendre ensuite. La magie opère, au gré des cours qui se succèdent, des allées de pins parasols, des rideaux de platanes, des massifs fleuris au dessin parfait, bordés d'élégants bancs en teck et d'alcôves intimistes. Avec en toile de fond, les façades de quelques-uns des plus majestueux hôtels particuliers du Marais. Une délicieuse ode à la contemplation.

*You enter these gardens by discreet little passages, as if they're leading you to a surprise. The magic is in the rows of courtyards, alleys lined with stone pines, curtains of green trees, and perfectly designed flowerbeds, bordered by elegant teak benches and intimate alcoves. All this against the backdrop of one of the most majestic private mansions in the Marais. A lovely place for contemplation.*

60, rue des Francs-Bourgeois 75003 Paris  
11, rue des Quatre-Fils 75003 Paris



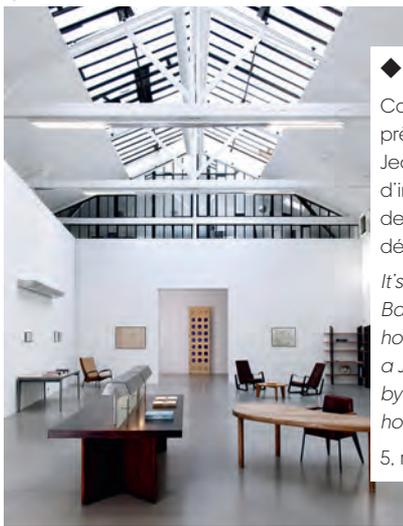
© Amélie Dupont

## ◆ GALERIE PATRICK SEGUIN

Comment imaginer que cette sombre façade, dans une petite rue près de Bastille, cache un espace industriel sous verrière sublimé par Jean Nouvel et surtout, le meilleur du design du XX<sup>e</sup> siècle ? Ici un lit d'inspiration japonaise signé Charlotte Perriand. Là un fauteuil-président dessiné par Le Corbusier. Et sous la lumière de la verrière, une maison démontable de Jean Prouvé. Une jolie parenthèse vintage.

*It's hard to believe that this dark facade, tucked away in a little street in Bastille, hides a glass-topped industrial space designed by Jean Nouvel, home to some of the best in 20th century design. Here, you can find a Japanese-inspired bed by Charlotte Perriand, a President armchair by Le Corbusier, and, under the light of the glass roof, a demountable house by Jean Prouvé. A beautiful vintage collection.*

5, rue des Taillandiers 75011 Paris



© Galerie Patrick Seguin